



**BLUEBIRD
INDUSTRIES**

PODADORA TELESCÓPICA PTT 261

Manual para el operador



¡ATENCIÓN!

Lea este manual y familiarícese con su contenido.

Esta máquina ha sido diseñada para el corte de ramas.

No se permite el uso de esta máquina para otros fines.

Minimice el riesgo de lesiones para usted y para los demás.

No opere ni repare esta máquina a menos que comprenda claramente el presente manual.

Mantenga este manual en un lugar accesible para poder consultarlo para cualquier duda sobre su uso.

Contenido:

Declaraciones de seguridad.....	1
Introducción.....	1
Precauciones de seguridad.....	2
Precauciones operativas.....	2
Funcionamiento de la Podadora.....	4
Especificaciones.....	5
Descripción del Producto.....	6
Instalación de la cabeza eléctrica.....	6
Montaje y ajuste.....	8
Engrasador de cadena.....	10
Combustible del motor.....	11
Arranque del motor.....	12
Parada del motor.....	13
Ajuste del carburador.....	13
Operaciones de seguridad.....	13
Mantenimiento.....	15
Almacenamiento a largo plazo.....	17

Declaraciones de Seguridad

Hay declaraciones de seguridad en todo este manual.



¡PELIGRO!

Una declaración precedida por la señal triangular de peligro y la palabra "PELIGRO" contiene información que debe ser observada en forma de prevenir lesiones graves o la muerte.



¡ATENCIÓN!

Una declaración precedida por la señal triangular de peligro y la palabra "ATENCIÓN" contiene información que debe ser observada en forma de prevenir lesiones graves o la muerte.

¡CUIDADO!

Una declaración precedida por la palabra "CUIDADO" contiene información que debe ser observada para evitar daños a la máquina.

¡IMPORTANTE!

Una declaración precedida por la palabra "IMPORTANTE" expresa un significado especial.

¡NOTA!

Una declaración precedida por la palabra "NOTA" contiene información útil que puede facilitar su trabajo.

Introducción

La podadora de pértiga destinada al operario de poda está diseñada y construida para ofrecer un rendimiento y fiabilidad superiores sin comprometer la calidad, la comodidad, la seguridad y la durabilidad.

Los motores de altísimo nivel de la podadora de pértiga representan el producto de tecnología de vanguardia del motor de 2 tiempos, ofreciendo una potencia excepcionalmente alta con cilindrada y peso notablemente reducidos. Como propietario/operador, ¡pronto descubrirá por sí mismo por qué se trata de una clase aparte!

Los procedimientos descritos en este manual están destinados a ayudarle a sacar el máximo provecho de su máquina y también a protegerle a usted y a los demás de posibles daños.

Estos procedimientos son pautas para realizar operaciones de forma segura en la mayoría de las condiciones, y no deben considerarse como un sustituto de cualquier norma de seguridad y/o ley vigente en su zona.

Si tiene preguntas sobre el equipo eléctrico, o si algo de este manual no le queda claro, su distribuidor estará encantado de ayudarle.

Precauciones de Seguridad



¡PELIGRO!



LA PODADORA NO ESTÁ PROTEGIDA CONTRA LAS DESCARGAS ELÉCTRICAS!

Acercarse o entrar en contacto con la línea eléctrica de la podadora puede causar la muerte o lesiones graves. Mantenga la podadora al menos a 10 metros (33 pies) de distancia de la línea eléctrica o de ramas en contacto con las líneas eléctricas.

La podadora de pértiga funciona a velocidades muy altas y tiene el potencial de causar daños muy graves en caso de uso indebido, abuso o aplicación incorrecta. Para reducir el riesgo de lesiones, debe mantener el control en todo momento y observar todas las precauciones de seguridad durante las operaciones. ¡No permita nunca que ninguna persona sin formación o instrucciones utilice esta podadora!



Lea y siga este manual al pie de la letra y asegúrese de que cualquier persona que utilice la podadora haga lo mismo. El incumplimiento de esta precaución podría provocar lesiones graves o fallos en la máquina. Guarde este manual como texto de consulta futura.



Use siempre un casco protector para reducir el riesgo de lesiones en la cabeza durante las operaciones con esta máquina. Además, use siempre gafas y protección auditiva. Recomendamos usar una visera protectora además de la protección facial y ocular.



Use guantes de trabajo resistentes antideslizantes para mejorar el agarre del mango de la podadora de asta. Usar calzado robusto con suelas antideslizantes para obtener un buen apoyo. Se recomiendan botas de seguridad reforzadas con punta de acero. Usar ropa ajustada que también permita libertad de movimiento.



No maneje nunca este equipo ni ningún aparato eléctrico cuando esté cansado, enfermo o bajo la influencia de alcohol, drogas o cualquier sustancia que pueda afectar su capacidad o juicio.



Mantenga a los transeúntes a una distancia de al menos 15 metros (50 pies) cuando la podadora esté en funcionamiento, para reducir el riesgo de ser golpeado por la caída de objetos o el lanzamiento de escombros.



Nunca corte las ramas por encima de su cabeza. Las ramas cortadas podrían golpearle y causar lesiones graves.



Nunca accione la podadora a un ángulo mayor de 60°, para reducir el riesgo de ser golpeado por la caída de objetos durante las operaciones.



No toque nunca la motosierra al arrancar el motor ni durante las operaciones de esta máquina.



Llenado de aceite de cadena/aceite de bomba



Nivel de Potencia Sonora (medido de acuerdo con 2000/14/EC)

Precauciones operativas



¡Tenga cuidado con el retroceso!

El retroceso puede ocurrir cuando la punta de la barra roza un objeto durante la operación de la sierra. ¡El retroceso puede forzar la barra hacia arriba y hacia atrás hacia el operador a una velocidad fulminante!



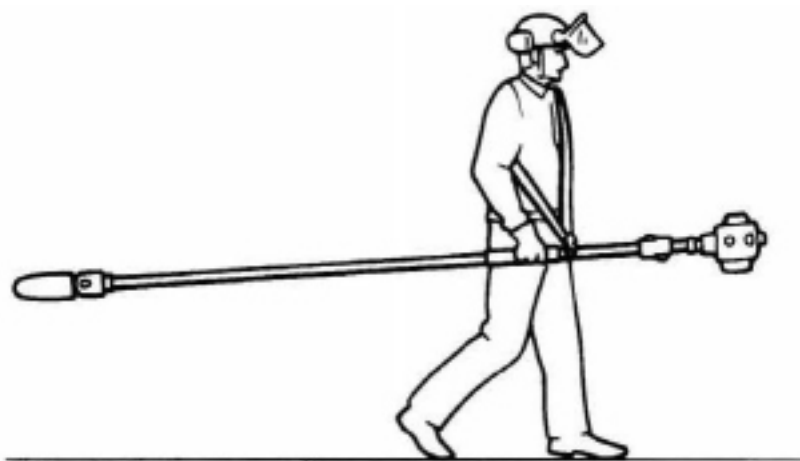
Tenga cuidado con el atrapamiento.

Atascar la sierra a lo largo de la punta de la barra guía puede empujar la barra rápidamente hacia atrás hacia el operador. El atasco puede ocurrir cada vez que la madera se cierra sobre la cadena en movimiento.



¡ATENCIÓN!

- Asegúrese de que la cadena y el piñón estén correctamente ajustados antes de operar la podadora. **¡Nunca intente ajustar la cadena con el motor en marcha!**
- Asegúrese siempre de que el dispositivo de corte esté correctamente instalado y firmemente apretado antes de comenzar las operaciones.
- Nunca use una barra guía agrietada o deformada: sustitúyala por una utilizable y asegúrese de que se ajuste bien.
- No fume ni encienda fuegos cerca de la podadora. Mantenga la podadora alejada de fuentes de calor excesivo. El combustible del motor es muy inflamable y el fuego puede causar graves lesiones personales o daños a la propiedad.
- Si una hoja se atasca en un corte, apague inmediatamente el motor. Empuje la rama o el árbol para aflojar la atadura y liberar la hoja.
- Asegúrese de que no haya dispositivos de fijación faltantes o flojos y que el interruptor de parada y los controles del acelerador funcionen correctamente.
- Mueva la unidad lejos de un área de almacenamiento de combustible u otros materiales inflamables, antes de arrancar el motor. Utilice precaución al manipular el combustible. Mueva la podadora de pértiga al menos a 3 metros (10 pies) del punto de repostaje de combustible, antes de arrancar el motor.
- Asegúrese de que siempre haya una buena ventilación durante las operaciones con la podadora. Los gases de escape del motor pueden causar lesiones graves o la muerte. **¡Nunca arranque el motor en interiores!**
- Antes de arrancar el motor, asegúrese de que la motosierra no esté en contacto con nada.
- Nunca opere la podadora de pértiga con el silenciador retirado.
- Cuando se realiza un corte en una rama bajo tensión, se debe prestar atención al retroceso elástico para que la rama no sea golpeada por el movimiento.
- Detenga inmediatamente el motor y revise el daño y si ha sido golpeado por un objeto extraño o si la máquina se ha enredado. No opere con equipos defectuosos o dañados.
- Detenga la máquina inmediatamente si comienza a vibrar o sacudirse. Inspeccione si hay piezas o accesorios defectuosos, faltantes o instalados incorrectamente.
- Nunca transporte la podadora ni la apoye con el motor en funcionamiento. Un motor en funcionamiento podría acelerarse accidentalmente, provocando la rotación de la cadena.
- Asegúrese de que el cubrecadena esté colocado durante el transporte o almacenamiento de la podadora.
- Cuando se transporte a mano, la cadena debe apuntar hacia atrás. Ver ilustración 1.

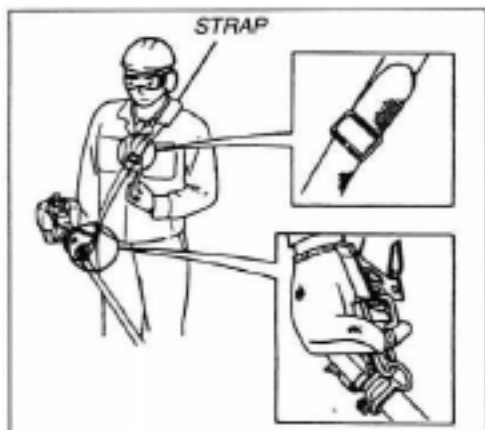


¡CUIDADO!

- Mantenga esta podadora de pértiga siempre según el manual del fabricante y siga lo recomendado en la hoja de mantenimiento.
- No modifique ni desactive ninguno de los dispositivos de seguridad de la podadora de pértiga.
- Utilice siempre piezas y accesorios originales cuando repare o realice el mantenimiento de esta máquina.
- No realice modificaciones o sustituciones no autorizadas en la barra o cadena guía.
- No permita que el motor funcione a altas RPM sin carga. Esto podría dañar el motor.
- Cuando transporte la podadora de pértiga en un vehículo, sujétela firmemente para evitar daños y fugas de combustible.
- El motor siempre debe estar apagado y enfriado antes de recargar el combustible. Evite el llenado excesivo y limpie el combustible derramado si lo hubiera.
- No coloque material inflamable cerca del silenciador del motor y nunca arranque el motor sin la pantalla antichispas en su lugar.
- Mantenga siempre el área de trabajo libre de basura o escombros ocultos para asegurar un buen apoyo.
- Mantenga la motosierra afilada y correctamente ajustada.
- Mantenga la podadora de pértiga lo más limpia posible. Manténgala libre de vegetación suelta, barro, etc.

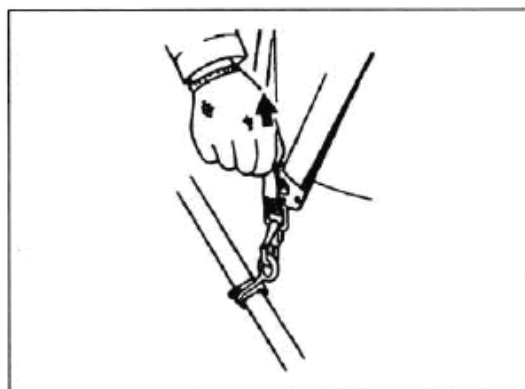
Funcionamiento de la Podadora Colocarse el Cinturón

1. Enganche el cinturón al tirante del tubo externo.
2. Colóquese el cinturón de modo que el gancho quede a su lado derecho.
3. Ajuste la longitud del cinturón para que pueda sostener y operar la máquina cómodamente.



Dispositivo de Emergencia

En caso de emergencia, tire con fuerza de la lengüeta blanca en el gancho. La máquina debe ser liberada del cinturón.



Use siempre gafas y protección auditiva. Recomendamos usar una visera protectora además de la protección de la cara y los ojos.

Use siempre un casco duro para reducir el riesgo de lesiones en la cabeza durante las operaciones con esta máquina.

Use guantes de trabajo resistentes antideslizantes, para mejorar el agarre del mango de la podadora de pértiga. Usar ropa ajustada que también permita libertad de movimiento. ¡NUNCA use pantalones cortos!



Opere siempre con ambas manos firmemente sujetas a la máquina.

Mantenga una pisada correcta sin exagerar y no pierda el equilibrio: mantenga su equilibrio en todo momento durante el funcionamiento.

Colocarse el Cinturón

Modelo	PTT 261
Peso neto	9.1 kg
Dimensiones	2550 x 270 x 260(mm)

Cabezal de corte

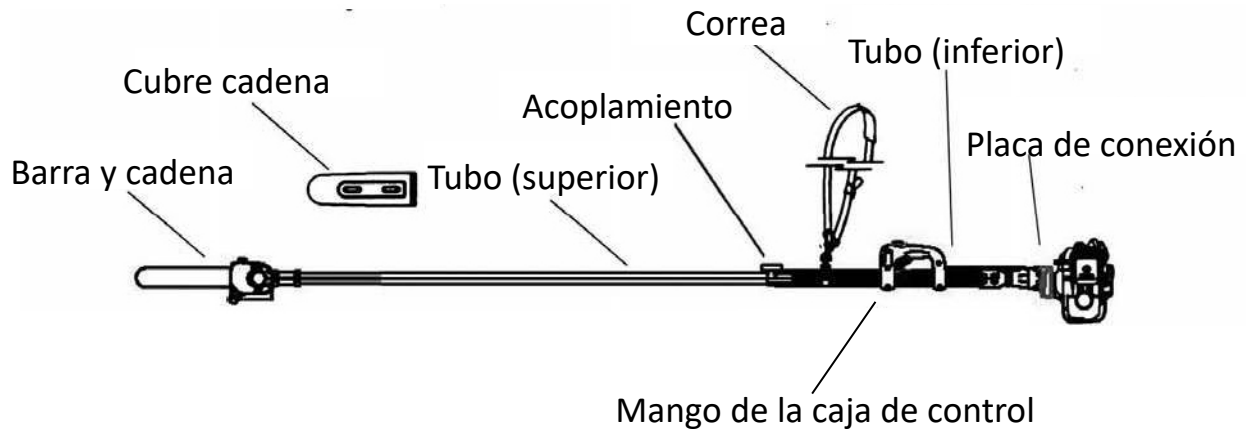
Cantidad de dentados	44
Ancho de la barra	52mm
Longitud de la barra	342mm

Motor

Tipo de transmisión	Motor con embrague centrífugo
Tipo	Refrigeración por aire, motor de 2 tiempos
Modelo	1 E34FGA
Potencia nominal	0.75 kw/7500rpm
Desplazamiento	25.4 cc
Combustible	Mezcla (Gasolina 50 :aceite 1)
Capacidad del depósito de combustible	0.65L
Sistema de encendido	C.D .I.
Método de arranque	Arranque a tirón
Carburador	Tipo diafragma
Bujía	RCJ 6Y

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Descripción del producto



Antes del montaje

Utilizando la figura 3 como guía, familiarícese usted mismo con la podadora de pértiga y sus varios componentes. Comprender su máquina ayuda a lograr el mejor rendimiento; alarga la vida útil y hace que el funcionamiento sea más seguro.

Antes de ensamblarla, asegúrese de tener todos los componentes necesarios para una unidad completa:

- Montaje del cabezal eléctrico
- Montaje del tubo inferior
- Montaje del tubo/serrucho superior, barra de cadena y de guía.
- El kit viene con este manual y con el kit dispositivo para el mantenimiento de rutina.

Instalación del cabezal eléctrico

1 Coloque el cabezal eléctrico sobre una superficie limpia y plana, con la bujía hacia arriba.

¡CUIDADO!

¡No retire la arandela de espesor en forma de D! La arandela de espesor previene daños por apretar en exceso el tornillo de la abrazadera del tubo.

Inspeccione cuidadosamente todos los componentes si están dañados.

¡IMPORTANTE!

Los términos “izquierda”, “lado izquierdo” y “LH”; “derecha”, “lado derecho” y “RH”; “delantero” y “trasero” se refieren a las direcciones desde el punto de vista del operador durante una operación normal.



¡ATENCIÓN!

No realice modificaciones o transformaciones irregulares a su podadora o a sus componentes.

¡CUIDADO!

¡No fuerce el tubo inferior hacia el cabezal eléctrico! Una fuerza excesiva puede dañar los componentes.

Coloque el tubo inferior de modo que el interruptor de parada esté orientado hacia arriba. Apriete firmemente el tornillo de la abrazadera.

Conectar el cable del acelerador

Quitar la tapa del cilindro

1. Retire la tapa de la bujía, luego afloje la perilla de la tapa del cilindro (se requieren unas doce vueltas) Vea figura 4



Figura 4

2. Levante la esquina de la tapa del cilindro justo debajo del silenciador, como se muestra en la figura 5 y levante la tapa del cilindro.

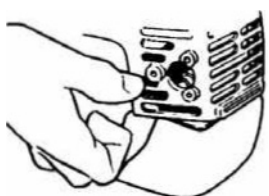


Figura 5

Conectar el cable del acelerador

1. Pase el conjunto de cable aletado por el lado superior izquierdo del motor. Notará que el cable de tierra negro (con un anillo de montaje en el extremo) está colocado entre las dos tuercas de ajuste del cable, como se muestra en la figura 6.

Tuercas de ajuste del cable

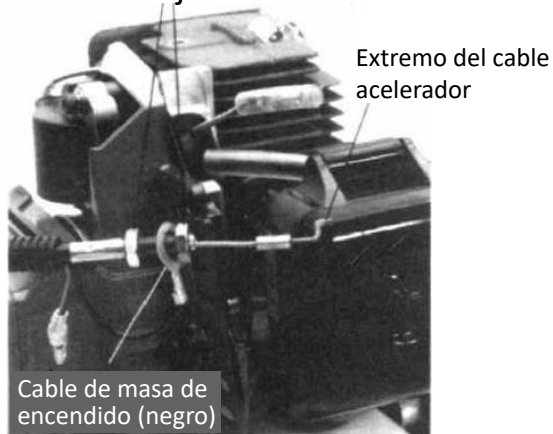


Figura 6

2. Conectar el extremo en forma de "S" del cable del acelerador a la palanca de aceleración sobre el carburador, como se muestra en la figura 7.

Extremo del cable del acelerador

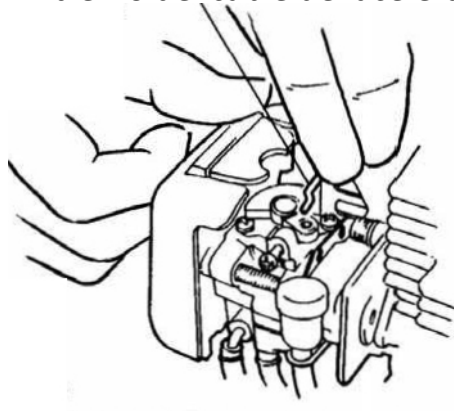


Figura 7

3. Gire las tuercas de regulación del cable lo suficiente para que el cable de aceleración encaje en la ranura de la tapa del ventilador. Asegúrese de que el cable de masa de encendido esté colocado en el lado posterior de la ranura. Luego conecte el conector macho con cable de encendido rojo al conector hembra también con cable rojo, fijado al motor. Ver figura 8.

Conector de cable de encendido hembra

Ranura



Figura 8

Ensamblaje y ajuste

Conectar el cable del acelerador

1. Afloje las dos tuercas de 10 mm del cable del acelerador en la tapa del ventilador, como se muestra en la figura 9.

Tuercas de ajuste del cable

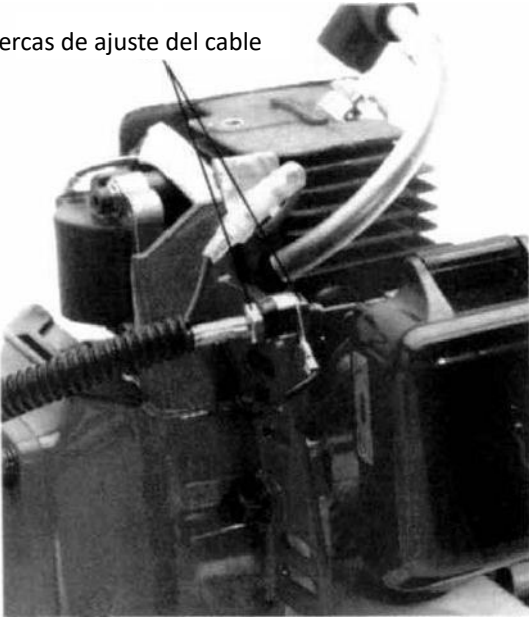


Figura 9

2. Ajuste las tuercas de ajuste del cable del acelerador hasta lograr un juego libre en el gatillo del acelerador de aproximadamente 6 mm.
3. Una vez alcanzados los 6 mm de juego libre, apriete las dos tuercas (10 mm) del cable del acelerador. Cuando el cable del acelerador está correctamente ajustado y el gatillo del acelerador está completamente presionado (acelerador a fondo), el acelerador rozará el tope en el cuerpo de la mariposa. Vea figura 10.



Posición
acelerador al
máximo



Parada en
cuerpo
mariposa

Figura 10

4. Recoloque la tapa del cilindro.
5. Recoloque la tapa de la bujía.

Ensamblaje de las secciones del tubo

1. Coloque el conjunto de la cabeza eléctrica/tubo inferior y el conjunto del tubo superior sobre una superficie limpia y plana, de modo que ambos conjuntos coincidan con los extremos. El conjunto de la cabeza/tubo inferior debe estar orientado hacia arriba, mientras que el conjunto del tubo inferior con el orificio de bloqueo en el extremo del tubo, orientado hacia arriba.

¡CUIDADO!

Mantenga los extremos abiertos de los tubos limpios y libres de impurezas!

2. Retire la tapa protectora de los extremos de ambos tubos y afloje la perilla del tornillo de acoplamiento.
3. Inserte el conjunto del tubo superior en el acoplador, con la flecha en la etiqueta del tubo superior apuntando hacia arriba, hasta que la línea en la etiqueta esté alineada con el extremo del acoplador. Mueva el tubo hacia adelante y hacia atrás hasta asegurarse de que encaje en su lugar por el bloqueo del acoplador. Vea figura 4.
4. Cuando las dos mitades del tubo estén apretadas juntas, presione hacia abajo el seguro de protección con resorte y apriete el tornillo de acoplamiento.

Desmontaje de las secciones del asta.

1. Coloque el asta de la podadora en una superficie limpia y plana, afloje los tornillos de acoplamiento. La protección del acoplador cargado por resorte debería levantarse.
2. Presione hacia abajo sobre la cerradura con su dedo o pulgar.
3. Extraiga el conjunto del tubo superior del acoplador.

Instalar y ajustar la barra y la cadena

Instalar la cadena



¡ATENCIÓN!

No intente instalar, sustituir o ajustar la cadena con el motor en funcionamiento.



¡ATENCIÓN!

La motosierra está muy afilada. Use guantes para proteger las manos durante la manipulación.

¡NOTA!

Para una mayor duración de la cadena, deje que los eslabones de la cadena nuevos o de reemplazo se empapen en aceite durante una noche antes de la instalación.

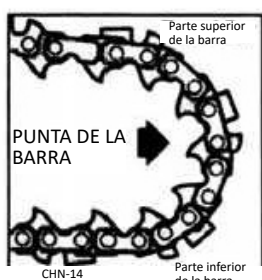
1. Usando el extremo pequeño de la llave para bujías, retire la tuerca de la tapa de la rueda dentada (gírela en sentido antihorario para quitarla) y retire la tapa de la rueda dentada.

¡CUIDADO!

La falta de alineación de la barra guía y del perno tensor de la cadena puede causar graves daños a la tapa del piñón, a la barra de guía, al perno tensor de la cadena y al conjunto de la cabeza de corte.

2. Coloque la barra guía sobre el perno de ajuste de la barra guía en el conjunto de la cabeza de corte. Alinee el perno tensor de la cadena con el orificio de la barra guía.

3. Instale el eslabón de la cadena en los eslabones de transmisión dentro de la ranura de la barra guía y luego alinee la cadena con el piñón de transmisión. Asegúrese de que la cuchilla esté orientada correctamente como en la figura 11. Si la instalación es difícil o la cadena parece demasiado apretada, consulte la sección "Ajuste de la Cadena" en la página siguiente.



¡ATENCIÓN!

Nunca utilice la podadora de asta sin la instalación de la tapa del piñón.

4. Instale la tapa del piñón sobre el perno de la barra. Solo con la presión de los dedos, instale la tuerca de la tapa del piñón.
5. Consulte la página siguiente para los procedimientos de ajuste de la cadena.

Ajuste la cadena.



¡ATENCIÓN!

No intente instalar, sustituir o ajustar la cadena con el motor en funcionamiento.



¡ATENCIÓN!

La motosierra está muy afilada. Use guantes para proteger las manos durante la manipulación.

¡CUIDADO!

Una cadena floja puede salirse de la barra de guía, causando daño a la cadena y al equipo conectado. Asegúrese siempre de que las cadenas estén correctamente ajustadas; verifique con mayor frecuencia cuando se rompe una cadena nueva.

¡IMPORTANTE!

Un ajuste correcto de la cadena es esencial para un rendimiento máximo, de larga duración y un operador seguro. Inspeccione siempre la tensión de la cadena antes de operar la podadora de asta.

1. Coloque la podadora de pértiga sobre una superficie plana y limpia. (Para el ajuste durante el funcionamiento, apague el motor, luego deje que la barra guía y la cadena se enfríen antes de proceder con el procedimiento de ajuste.)
2. Afloje la tuerca del cubrecadena con una llave inglesa.

3. Levante la punta de la barra guía, girando el tornillo de tensión de la cadena.
 - En sentido horario para apretar la cadena
 - En sentido antihorario para aflojar la cadena.
4. Tire la cadena a mano a lo largo de la parte superior de la barra guía varias veces desde el motor hasta la punta de la barra. La cadena debe estar ajustada, pero aún debe moverse libremente. Ver figura 12.

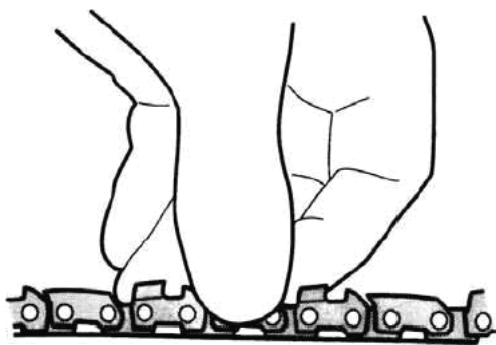


Figura 12

5. Apriete la tuerca del cubrecadena mientras levanta la punta de la barra guía.
6. Verifique que la cadena esté ajustada correctamente (con mayor frecuencia en el caso de una cadena nueva). La cadena debe estar ajustada, pero aún debe moverse libremente.

Engrasador de Cadena



¡ATENCIÓN!

No llene el depósito de aceite, ni ajuste el engrasador con el motor en funcionamiento.

¡IMPORTANTE!

La duración de la cadena de la barra guía depende de la calidad del lubricante. El uso de un lubricante superior para la barra y un aceite de cadena ayudará a garantizar una larga duración; para operaciones en mal tiempo, mezcle el aceite de barra y cadena con una parte equivalente de queroseno.

Llenado del Depósito de Aceite

6. Verifique que la cadena esté ajustada correctamente (con mayor frecuencia en el caso de una cadena nueva). La cadena debe estar ajustada, pero aún debe moverse libremente.

¡NOTA!

El depósito de aceite tiene una capacidad suficiente para proporcionar un tiempo de corte de aproximadamente 40 minutos (cuando está ajustado para suministrar el caudal mínimo, o aproximadamente el tiempo que se obtiene de un depósito de combustible).

1. Coloque la podadora de pértiga sobre una superficie limpia y plana con el tapón del depósito hacia arriba. Retire cualquier residuo del tapón de aceite y alrededor de la boca de llenado de aceite.
2. Quite la boca de llenado de aceite y llene el depósito con aceite para barra y cadena, luego vuelva a colocar el tapón.
3. Retire el aceite derramado de la unidad antes de volver a arrancar la podadora de pértiga.

Ajustar el caudal de aceite

¡CUIDADO!

Un aumento del caudal de aceite de la barra, acelerará el consumo de aceite, requiriendo controles más frecuentes del depósito de aceite. Para garantizar una lubricación suficiente, puede ser necesario comprobar el nivel de aceite con mayor frecuencia que los repostajes del depósito de combustible.

La barra guía y la cadena se lubrican automáticamente mediante una bomba que actúa cada vez que la cadena gira. La bomba está ajustada en fábrica para suministrar un caudal mínimo, pero puede ser ajustada en el campo. Un aumento temporal del flujo de aceite a menudo es necesario cuando se cortan cosas como madera dura o madera muy resinosa.

Ajuste la bomba como se indica a continuación:

1. Detenga el motor y asegúrese de que el interruptor de parada esté en posición de STOP.
2. Coloque la unidad de lado con el depósito de aceite hacia arriba.

¡CUIDADO!

El tornillo que regula el caudal de aceite debe ser presionado ligeramente para girarlo. No hacerlo podría dañar tanto la bomba como el tornillo.

3. Presione con un destornillador en el tornillo regulador del caudal de aceite y gírelo a la posición deseada (hay tres configuraciones de aumento):

- En sentido horario disminuye la lubricación.
- En sentido antihorario aumenta la lubricación.

Combustible del Motor

Mezcla del Combustible

¡CUIDADO!

Este motor debe funcionar con una mezcla 50:1 mezcla que consiste en gasolina sin plomo y aceite de mezcla para motores de 2 tiempos solamente.

¡Algunas gasolinas contienen alcohol como oxigenante! El combustible oxigenado puede causar un aumento de las temperaturas de funcionamiento. En ciertas condiciones, el combustible a base de alcohol también puede reducir las cualidades de lubricación de algunos aceites de mezcla. No utilice ningún combustible que contenga más del 10% de alcohol. Si se debe usar un combustible oxigenado, es preferible un combustible que contenga un oxigenante como MTBE en lugar de un combustible a base de alcohol.

Los aceites genéricos y algunos aceites para motores fuera de borda, podrían no estar destinados para su uso en motores de 2 tiempos, enfriados por aire de alto rendimiento y nunca deberían ser utilizados en el motor.

- Use solo gasolina fresca, limpia y sin plomo con un octanaje de 87 o superior.
- Mezcle toda la gasolina con ACEITE para motores de 2 tiempos en una proporción de gasolina/aceite de 50:1

¡IMPORTANTE!

¡Mezcle solo la gasolina necesaria para las necesidades inmediatas! Si el combustible debe almacenarse por más de 30 días, primero debe ser tratado con un estabilizador.

Llenar el Depósito de Combustible



¡ATENCIÓN!

Reduzca siempre al mínimo el riesgo de incendio al manipular combustible.

- Permita siempre que la podadora se enfríe antes de repostar.
- Limpie todo el combustible derramado y mueva la podadora de pértiga al menos 3 metros (10 pies) del punto de repostaje, antes de volver a arrancarla.
- Nunca fume ni encienda fuego cerca de la podadora o de los combustibles.
- Nunca coloque material inflamable cerca del silenciador del motor.
- No opere el motor sin el silenciador y parachispas en su lugar y funcionando correctamente.
- Nunca opere esta máquina si los componentes del sistema de combustible están dañados o tienen fugas.

1. Coloque la podadora de pértiga sobre una superficie plana y limpia.
2. Retire cualquier tipo de suciedad u otros residuos alrededor de la tapa de llenado de combustible.
3. Retire la tapa del combustible y llene el depósito con una mezcla de combustible fresco.
4. Instale y apriete firmemente la tapa del combustible.
5. Limpie el combustible derramado de la cabeza, antes de volver a arrancar.

Arranque del Motor



¡ATENCIÓN!

Al arrancar el motor, asegúrese de que el accesorio de la fresa esté alejado de transeúntes, mascotas u objetos. El accesorio puede girar durante el arranque.

¡CUIDADO!

Nunca opere la podadora de pértiga a menos que el accesorio de fresa esté instalado.

1. Coloque la unidad firmemente en el suelo, asegúrese de la estabilidad y de que el conjunto de la fresa esté libre y alejado de transeúntes y objetos. Sujete la empuñadura del tubo exterior con la mano izquierda y agarre la manija de la cuerda de arranque con la mano derecha. Vea la figura 14.



Figura 14

¡CUIDADO!

El arranque de retroceso podría dañarse por un uso inadecuado.

- Acople siempre el motor de arranque antes de intentar arrancar la manivela del motor.
- Nunca tire del cable del motor de arranque hasta su máxima longitud.
- Enrolle siempre lentamente el cable del motor de arranque.

2. Tire lentamente de la manivela del motor de arranque hasta que se acople el motor.
3. Tire rápidamente de la manivela del motor de arranque para arrancar el motor.

Cuando el Motor Arranca o se Enciende

Abra la bobina de paro moviendo hacia abajo la palanca de la bobina de paro.



¡ATENCIÓN!

El conjunto de la fresa se acoplará y comenzará a girar cuando el motor empiece a acelerar.

Si el motor no sigue funcionando, repita el procedimiento de arranque correcto (motor caliente o frío).

Cuando el motor arranque, elimine el exceso de combustible de la cámara de combustión haciendo girar el motor varias veces con el gatillo del acelerador (al accionarlo, el gatillo desactivará automáticamente el ajuste de “régimen mínimo acelerado”).

Si el motor no arranca

Repita el procedimiento de arranque correcto (con el motor caliente o frío). Si el motor no arranca después de varios intentos; probablemente el motor está inundado.

Proceda con el siguiente procedimiento.

Arrancar un motor inundado

1. Desconecte el cable de la bujía, luego use la llave para bujías para quitar la bujía (gire en sentido antihorario para retirarla). Ver figura 15.



Figura 15

Si la bujía está sucia o empapada de gasolina, limpie el tapón si es necesario.

2. Abra la bobina de paro (figura 31) y presione completamente el gatillo del acelerador con la mano izquierda, luego tire rápidamente de la manija del motor de arranque con la mano derecha para eliminar el exceso de combustible de la cámara de combustión.

¡CUIDADO!

Una instalación incorrecta de la bujía puede causar graves daños al motor.

3. Reinstale la bujía y apriétela firmemente. Si dispone de una llave dinamométrica, apriete la bujía a 16.7-18.6 N.m.
4. Repita el procedimiento de arranque para un motor caliente.
5. Si el motor aún no arranca, consulte la sección de resolución de problemas cerca del final de este manual.

Parada del motor



¡ATENCIÓN!

¡El dispositivo de fresado puede seguir girando después de apagar el motor!

1. Enfríe el motor, permitiéndole funcionar al ralentí durante dos o tres minutos.
2. Deslice el interruptor de encendido a la posición "O" o "STOP".

Ajuste del carburador



¡ATENCIÓN!

El dispositivo de fresado nunca debe girar al ralentí del motor.

El motor debe volver a la velocidad mínima cada vez que se suelta el gatillo del acelerador. El régimen de ralentí es ajustable y debe establecerse lo suficientemente bajo para permitir que el motor active el embrague del motor, de modo que la motosierra se desacople cuando se suelte el acelerador.

Comprobar y ajustar el régimen de Mínimo

1. Arranque el motor y déjelo funcionar al ralentí durante dos o tres minutos o hasta que se caliente.
2. Si el dispositivo fresador gira con el motor al ralentí, reduzca el régimen de ralentí girando el tornillo de ajuste del ralentí en sentido antihorario, si es necesario. Ver figura 16.



Figura 16

3. Si el motor se cala y no gira al ralentí, aumente la velocidad del ralentí girando el tornillo de ajuste del ralentí en sentido horario.

Operaciones de seguridad

Esta máquina ha sido diseñada para triturar ramas.

No se permite el uso de esta máquina para otros fines. Nunca intente triturar piedras, metales, materiales sintéticos o cualquier otro objeto duro.

Usar la máquina para otros fines en lugar de triturar ramas puede dañarla o causar lesiones graves.

Preparativos

- Use ropa y dispositivos de protección adecuados - vea la sección "Precauciones de seguridad".
- Elija la mejor posición de trabajo, para la seguridad contra objetos que caen (rama, etc.)
- Arranque el motor.
- Coloque la correa.

Nunca se coloque directamente debajo de una rama a triturar - tenga cuidado con las ramas que caen. Tenga en cuenta que una rama puede rebotar hacia usted después de tocar el suelo.

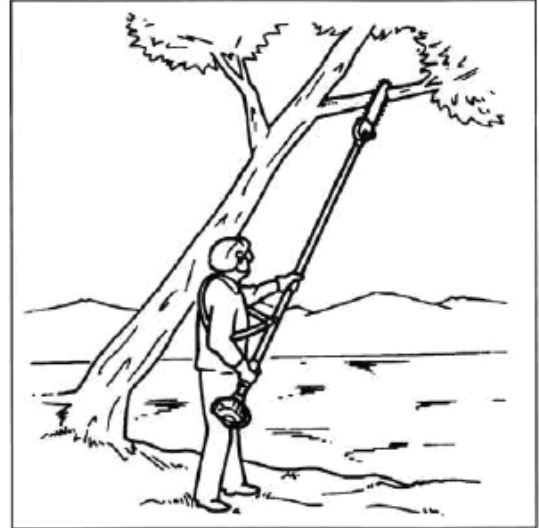
Secuencia de poda:

Permita que las ramas caigan libremente, corte primero la rama inferior. Poda las ramas pesadas (de gran diámetro) en varias piezas manejables.

Posición de trabajo:

Sostenga la palanca de control con la mano derecha y la barra con la mano izquierda. Su brazo derecho debe estar extendido, en la posición más cómoda posible.

La barra debe mantenerse siempre a un ángulo de 60° o menos.



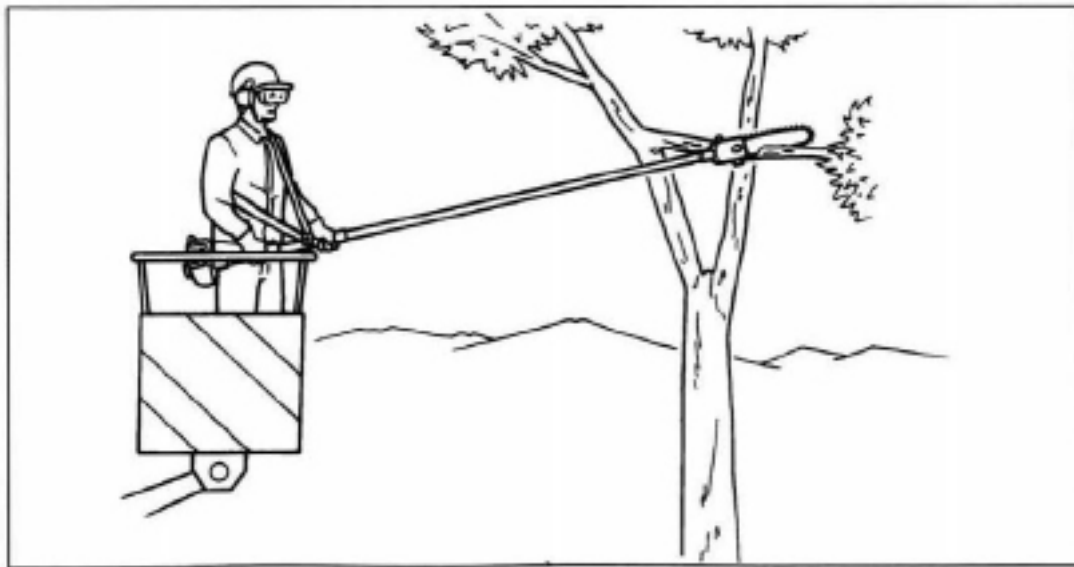
Aplicaciones típicas

Corte estándar:

La posición de trabajo más cómoda es un ángulo de herramienta de 60°, pero se puede utilizar cualquier otro ángulo, adaptándose a la situación específica.

Corte sobre obstáculos:

Gracias al largo alcance de la unidad es posible podar ramas que son obstáculos sobresalientes, como ríos o lagos. El ángulo de la herramienta en este caso depende de la posición de la rama.

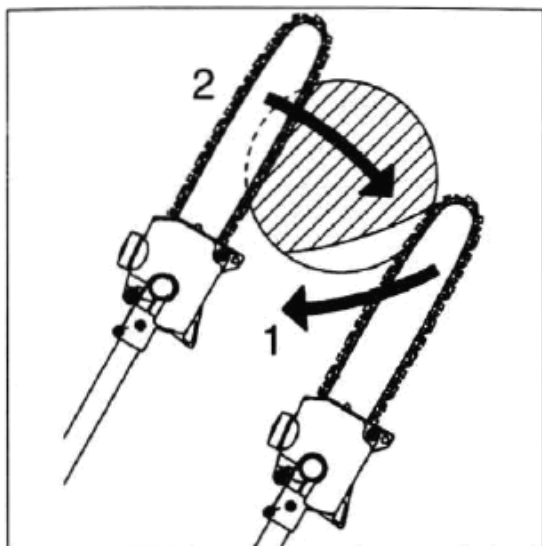


Corte sobre una plataforma de trabajo:

La longitud de la unidad permite realizar la poda cerca de un tronco sin riesgo de que la plataforma de trabajo dañe otras ramas.

El ángulo de la herramienta en este caso depende de la posición de la rama.

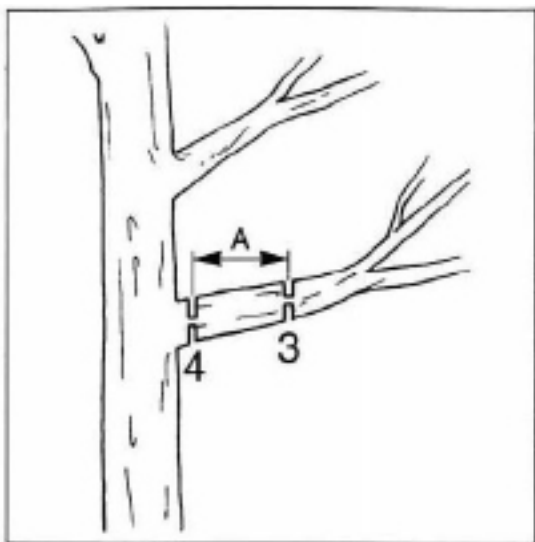
Técnicas de trabajo



Poda de reducción:

Para evitar desgarrar la corteza, retrocesos o que la barra se atasque al cortar ramas gruesas, comience siempre la poda (1) desde la parte inferior de la rama.

Para ello, aplique el dispositivo de corte y deslícelo por la parte inferior de la rama hasta la punta de la barra. Realice el corte transversal (2).



Corte al ras de ramas gruesas:

Si el diámetro de la rama es superior a 10 cm (4"), realice primero el corte inferior (3) y un corte cruzado a una distancia (A) de unos 25 cm (10") antes del corte final. Luego realice el corte al ras (4), comenzando con un corte de reducción y terminando con un corte cruzado.

Mantenimiento



¡ATENCIÓN!

Antes de realizar cualquier mantenimiento, reparación o trabajo de limpieza en la máquina, asegúrese de que el motor y el dispositivo de poda estén completamente detenidos. Desconecte el cable de la bujía antes de realizar servicios o trabajos de mantenimiento.



¡ATENCIÓN!

Las piezas no estándar podrían no funcionar correctamente con su unidad y podrían causar daños y provocar lesiones graves.

Silenciador



¡ATENCIÓN!

Hacer funcionar el motor sin un silenciador o con un silenciador dañado o mal instalado puede aumentar considerablemente el ruido del motor y provocar pérdida de audición.

Esta máquina no debe ser operada con parachispas o silenciadores defectuosos o faltantes. Asegúrese de que el silenciador esté bien sujeto y en buenas condiciones. Un silenciador desgastado o dañado representa un peligro de incendio y puede provocar pérdida de audición.

Bujía

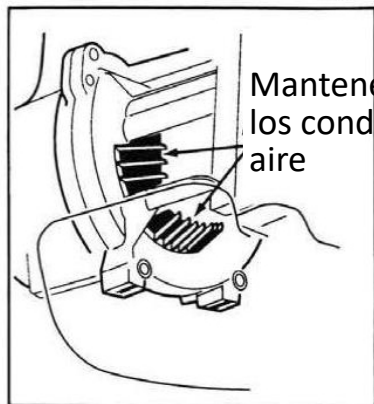
Mantenga la bujía y los cables de conexión apretados y limpios.

Mantenimiento diario

Antes de cada día de trabajo, realice lo siguiente:

- Retire toda la suciedad y los residuos del motor, revise los ventiladores de enfriamiento y los filtros de aire para ver si están obstruidos y límpielos si es necesario. Ver figura 17.

Mantener limpios los conductos de aire



Mantener limpios los conductos de aire

Figura 17

- Retirar cuidadosamente cualquier acumulación de suciedad o residuos del silenciador y del depósito de combustible. La suciedad acumulada en estas áreas puede causar sobrecalentamiento del motor, incendio o desgaste prematuro.
- Comprobar tornillos flojos o faltantes o componentes. Asegúrese de que el dispositivo de corte esté libre de residuos y esté fijado en seguridad.
- Revisar toda la máquina para detectar fugas de combustible o grasa.
- Asegúrese de que las tuercas, pernos y tornillos (excepto los tornillos de ajuste del carburador) estén bien apretados.

Mantenimiento de 10 horas

¡CUIDADO!

No utilice la máquina si el filtro o el elemento de aire está dañado o si el elemento está húmedo o impregnado de agua.

Cada 10 horas de operación

(con mayor frecuencia si se encuentra en condiciones polvorientas o sucias): Retire los filtros o el elemento de aire del alojamiento del filtro de aire y límpielo completamente con agua y jabón. Enjuague y seque completamente. Agregue unas gotas de aceite y extiéndalo en el interior, luego vuelva a montar el elemento.

Mantenimiento de 10/15 horas

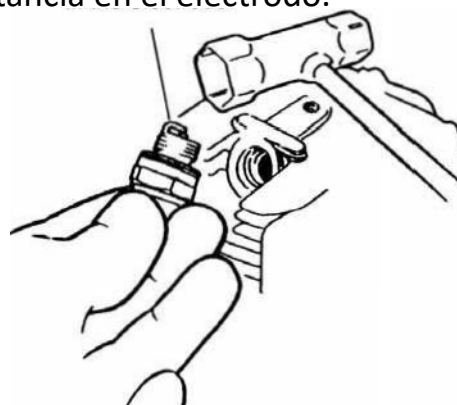
¡CUIDADO!

Antes de quitar la bujía, limpie el área alrededor de la bujía para evitar que la suciedad y el polvo entren en las partes internas del motor.

Cada 10-15 horas de funcionamiento:

Retire y limpie la bujía. Ver figura 18. Ajuste la distancia entre los electrodos de la bujía a 0,6 - 0,7 mm.

Limpiar la bujía y comprobar la distancia en el electrodo.



0.6 - 0.7 mm

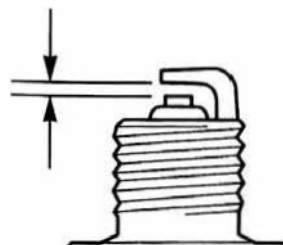


Figura 18

Mantenimiento de 50 horas

Cada 50 horas de funcionamiento:

(con mayor frecuencia en condiciones polvorientas o sucias):

- Retire y limpie la tapa del cilindro y limpie la suciedad y los residuos del cilindro de los ventiladores de enfriamiento.
- Retire la tapa del piñón y verifique si está excesivamente sucio, con residuos o si está desgastado. Retire la barra guía y limpie la ranura de la barra guía. Si el piñón está excesivamente desgastado, reemplácelo por uno nuevo.
- Lubrique la caja de engranajes. Para realizar esta operación, primero retire la caja de engranajes del tubo superior externo, como sigue:

¡CUIDADO!

¡No retire la arandela de espesor en forma de D del soporte de la caja de engranajes! La arandela de espesor previene daños al apretar en exceso el tornillo del soporte del tubo.

- aflojar el perno del soporte en la caja de engranajes.
- retirar el perno índice de la caja de engranajes.
- extraer la caja de engranajes del tubo.

Utilice una engrasadora de palanca, bombee grasa a base de litio (unos 10 gramos) en el punto de engrase hasta que vea que la grasa vieja sale de la caja de engranajes, lo cual se puede ver desde la cavidad del tubo externo. Limpie el exceso de grasa, luego vuelva a montar la caja de engranajes en el tubo externo.

¡CUIDADO!

Asegúrese de no perforar el tubo de combustible con el extremo del cable con gancho. El tubo es delicado y puede dañarse fácilmente.

- Utilizar un cable con gancho para extraer el filtro de gasolina del interior del depósito (figura 19). Inspeccionar el elemento del filtro de gasolina, si muestra signos de contaminación. Sustituirlo por uno nuevo si es necesario. Antes de reinstalar el filtro, inspeccionar el tubo de combustible. Si hay daños o deterioros, retire la unidad del uso para que pueda ser inspeccionada por un técnico especializado.



Figura 19

Almacenamiento a largo plazo

- Limpie todas las partes externas y aplique una ligera capa de aceite en todas las superficies metálicas.

¡CUIDADO!

La gasolina almacenada en el carburador durante períodos prolongados puede causar un arranque difícil y también puede llevar a un aumento de los costos de servicio y mantenimiento.

- Vacíe toda la gasolina del carburador y del depósito de gasolina.
- Retire la bujía y vierta aproximadamente 3 cm de aceite en el cilindro a través del orificio de la bujía. Tire lentamente del arrancador de cuerda, 2 o 3 veces, para que se cree una capa uniforme dentro del motor. Reinstalar la bujía.
- Antes de almacenar la máquina, reparar o sustituir cualquier parte desgastada o dañada.
- Eliminar los filtros o el elemento de aire del carburador y limpiar completamente con agua y jabón. Enjuagar y secar por completo, luego añadir unas gotas de aceite y pasarlas por el interior. Reensamblar.
- Guardar la máquina en un lugar limpio y libre de polvo.

EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLÄRUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΗΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER – HERSTELLER – FABRICANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCTENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE – FABRIKANT – Κατασκευαστής – PRODUCENT:
Blue Bird Industries Fabbrica Motori s.r.l.
Via Due Camini 19, 36010 (VI) Italia

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇÃO DA MAQUINA – KONEEN NIMITYS – MATERIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIE – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – OPIS MASZYN:
POTATORE A PALO – POLE CHAIN SAW

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – MAPKA – MARKA:
BLUE BIRD

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / TYÖNÄMÄKKE / TYP:
PPT 261

2000/14/EC (2005/88/EC) – Livelli di potenza sonora come da allegato VI – Sound Power Levels performed per annex VI	
TIPO	Livelli di Potenza Sonora Misurata / Livelli di Potenza Sonora Garantita LWA Sound Power Levels Measured / Sound Power Level Guaranteed LWA (dB)
PPT 261	92/111

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas :

- 2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC (2005/88/EC) – 2011/65/EU

d) Il controllo CE del campione di costruzione secondo la direttiva 2006/42/CE, Art 12.3(b) è stato eseguito presso:

The EC type examination test was carried out pursuant to Directive 2006/42/EC, Art 12.3(b) at:

Die EG-Baumusterprüfung nach Richtlinie 2006/42/EG, Art. 12.3(b) wurde durchgeführt bei:

L'examen CE de type conformément à la directive 2006/42/CE Art. 12.3(b) a été effectué par l'office de contrôle:

La prueba de examen CE de tipo se llevó a cabo de conformidad con la Directiva 2006/42 / CE, Art.12.3 (b) en:

- TÜV SÜD Product Service GmbH at Ridlerstraße 65, 80339 Munich, Germany - Certificate No. M6A 16 03 60636 246

e) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDER STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDEIHIN/YHTEISIIN STANDARDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΡΩΠΑ ΕΕ ΕΕΟΜΕΝΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΕΜΕΝΑ ΕΕΟΜΕΝΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:
EN ISO 11680-1:2011

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:



BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

ZANE' (VI) – ITALIA

16-03-2016

The chairman – Der vorsitzender – Le président – El presidente – Il presidente – De voorzitter – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande direktör – Administrerende direktør – Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ - Prezes

VANDA VITELLA

(GB) Technical documentation maintained by
(F) Documentation technique maintenue par
(I) Documentazione tecnica conservata da
(DK) Teknisk dokumentation tilhandhallen av
(FI) Teknisten asiakirjojen ylläpitäjä
(NO) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av

(D) Technische Dokumentation aktualisiert durch
(E) Documentacion tecnica mantenida por
(NL) Technische documentatie onderhouden door
(P) Documentação tecnica mantida por
(SE) Teknisk dokumentation tilhandhallen av
(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

VANDA VITELLA



BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.

Via Due Camini, 19
36010 ZANÉ ITALIA

Tel. 0445 314138

Fax 0445 314225

www.bluebirdind.com